



Chère Madame,
 Cher Monsieur,

La ronde des ans se poursuit et l'année qui s'achève avec son cortège familial de joies et de peines nous conduit tout naturellement à dresser un bilan avant de penser à la nouvelle année. Nos premières pensées émues iront à toutes celles et à tous ceux qui ont été arrachés à l'affection de leur famille et qui nous ont quittés pour un monde que l'on dit meilleur:

NOS PEINES

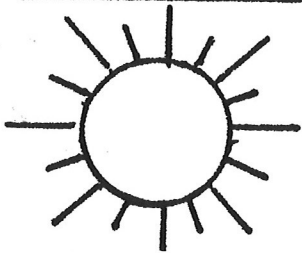


BLAISE Mathilde, V^{ve} MATHIEU 83 ans
 CHARTON Joseph (XX) 66 ans
 CLAUDE Pierre 66 ans
 CLAUDON Henriette, V^{ve} LEBRUN 68 ans
 DENIS Jean, doyen de la (X) 93 ans
 DEPUTOT Gergette, ^{Commune}
 (V^{ve} ROUSSELOT) 63 ans
 JAKEL Marie, V^{ve} PETREOLLE 78 ans

MAGALHÃES Christophe 1 an
 MASSIGNAN Marie ép. RAMELLA 61 ans
 RENAC François 5 jours
 ROMARY camille (X) 75 ans
 SIMON Jérôme 11 jours
 SPATER Margu. ép. BITSCH 46 ans
 THIRION Henri 68 ans

(X) ancien combattant 1914-1918
 (XX) " " " 1939-1945
 (Décès heureusement en diminution de 20% par rapport à l'année dernière.)

NOS JOÏES



Mais la roue tourne et la vie suit son cours...
 Ils ont eu droit aux tentures roses et blanches, à la gerbe de fleurs et à la marche nuptiale devenues traditionnelles depuis l'année dernière:

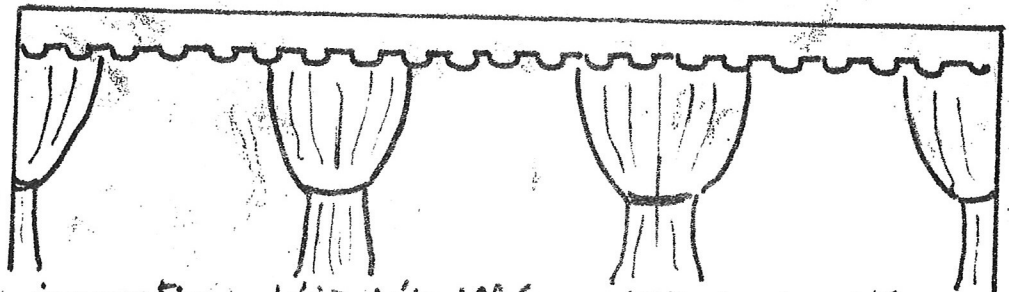
BABIN Jean-Yves et FERRON Mariette 25 août
 BERNARD Guy et BARTHELEMY Josiane 28 juill.
 DIEBOLD Jean-Marie - CLAUDE Chantal 7 avril
 FIFRE Gérard et NOEL Denise 10 mars
 FOLIGUET Gérard et ZAFFAGNI Eliane 28 avril
 KOULMANN Serge et GERARD Dominique 24 mars
 LAOUES Lahcen et FERREIRA Da Silva Rosa Maria 12 mai
 LARIFA Mohamed et CHAROLET Marie-Christine 13 oct.
 LECLERE Jean-Jacques et ROC Claudine 4 août



(suite)

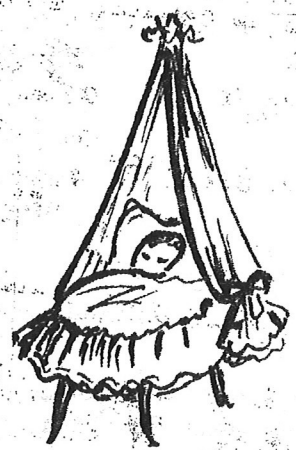
MATHIEU Bernard et KLEIN Marie-Thérèse	24 août
MOUTON Jacques et MAIRE Miraille	4 août
MULLER Alain et SIMON Christiane	22 déc.
RENAC Francis et MARIE Josiane	21 avril
THOMAS Gilles et GRANDJEAN Michèle	7 juillet

Encore une fois MEILLEURS VŒUX de BONHEUR !
 (C'est avec une grande satisfaction que nous constatons une augmentation des mariages de plus de 100% par rapport à 1972.
 * Dernière minute : Une grande nouvelle pour les futurs mariés 1974 :



en plus des innovations déjà détaillées en tête du chapitre : des rideaux et des cantonnières en velours vert Empire, murs et plafond tapissés d'un papier approprié, des lustres et des appliques murales simples mais assortis, remplaceront avantageusement les très nombreuses fissures des murs et du plafond, la peinture défraîchie, les globes utilitaires de l'éclairage, les stores en plastique. Sans oser espérer une nouvelle augmentation des mariages en 1974, nous espérons ainsi un peu contribuer à maintenir le niveau 1973 qui a été celui d'une bonne année... Un grand cru...
 n'hésitez pas à venir en mairie où nous serons très heureux de vous faire visiter cette salle maintenant digne de votre MAIRIE.

Naisances



Bienvenue ! à celles et à ceux dont l'arrivée en ce monde fait battre le cœur des plus endurcis.
 Espérance suprême de leurs parents qui souhaitent ardemment leur voir obtenir tout ce que la vie a pu leur refuser.
 à nous de ne pas les décevoir et de préserver le plus longtemps possible ces cœurs purs et généreux !

CONRAUX Séverine	11 juill.	LENTENGRE Jocelyne	31 janv.
FERREIRA DAS NEVES David	20 févr.	MAGALHAES Christophe	20 juill.
FIFRE Christophe	12 avril	MARRANT Dominique	27 août
GERARD Michael	21 janv.	OLIVEIRA Olga	23 nov.
GONCALVES Angela	10 juin	PEREIRA Maria Isabelle	31 août
HACHON Laurent	2 févr.	PIRES DA CUNHA Pascal	2 juin
HOFFMANN Valérie	27 avril	RENAC François	14 août
KOULMANN Philippe	15 janv.	REVEILLET Bruno	26 févr.
LARIFA Nadia	24 sept.	SIGAUD Vincent	9 sept.
LEJAILLE Valérie	12 févr.		

Tous nos meilleurs souhaits les accompagnent .

(Le niveau des naissances se maintient par rapport à 1972)

EMBELLISSEMENT de notre ENVIRONNEMENT



VOTRE OEUVRE...

Une fois de plus nous applaudissons sans réserve la brillante réussite et le bon goût de ceux qui ont été les lauréats du :

CONCOURS des MAISONS et JARDINS FLEURIS

grâce à eux notre commune se transforme à la belle saison. Nous les remercions sincèrement de rendre accueillants certains quartiers qui sans eux manqueraient d'attraits.

Nous continuons à féliciter et à encourager toutes celles et tous ceux qui ont concouru sans obtenir une récompense officielle de leurs efforts méritoires et de leurs sacrifices financiers.

La tâche du jury s'avère d'année en année de plus en plus délicate compte tenu de l'importante augmentation du nombre des candidats. Madame ROC, adjoint au maire, Monsieur PELVIN, adjoint au maire, Madame EHRLÉ, Monsieur Jules GRANDJEAN, ont eu bien des cas de conscience à résoudre en toute impartialité et ont déterminé le classement suivant :

1 ^o catégorie : MAISON avec JARDIN visible de la rue	
1 ^o M ^{me} GENELOT Odette	5 ^o M. CLAUDOT Adrien
2 ^o M. VALENTIN Emile	6 ^o M. DAVAL Jules
3 ^o M. LE BANNER Henri	7 ^o M. CLEMENT Marcel
4 ^o M. PRONGUE Paul	8 ^o M. HERY Marcel
2 ^o catégorie : DECOR FLORAL installé sur la voie publique	
1 ^o M. PIOT Paul, prix d'arrondissement, Hors concours pour 1974	9 ^o M. DENIS André
2 ^o M. MINUZZO Pierre	10 ^o M. DUTEIL Paul
3 ^o M. CUNAT Louis	11 ^o M. CHARTON Joseph
4 ^o M ^{me} BLAISE Odile	12 ^o M. VOIGNIER Georges
5 ^o M. BIENFAIT Eugène	13 ^o M. FERRON Jean
6 ^o M. DARDAINE René	14 ^o M. MAGNETTE Albert
7 ^o M. BONTEMS Raymond	
8 ^o M. HETZEL Albert	

et bien entendu nous félicitons tout particulièrement les gagnants ! que la compétition continue pour la plus grande joie des passants. qu'une saine émulation continue de régner car les perdants d'hier sont peut être les futurs lauréats de demain.

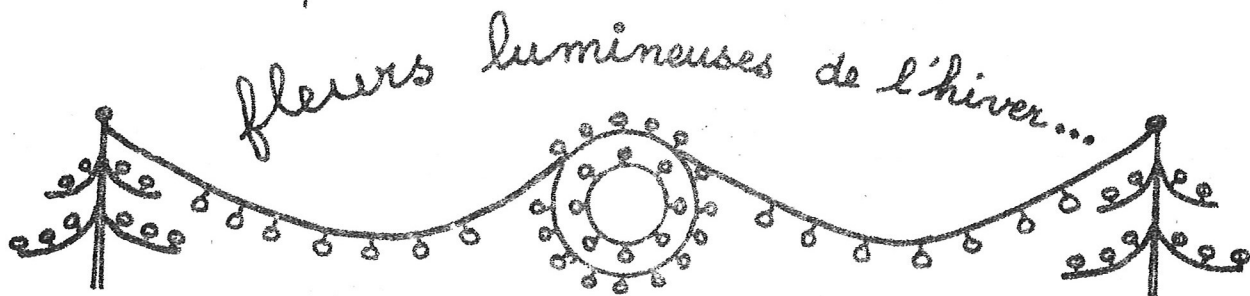
* QUELQUES CONSEILS amicaux cependant donnés par un des membres du JURY d'ARRONDISSEMENT : Evitez soigneusement d'utiliser des matériaux "non nobles" pour y mettre des fleurs, comme des bidons métalliques, des vieux pneus, du plastique. Utilisez si possible du bois (une souche, une brouette, un sabot, etc. par exemple), des pierres disposées harmonieusement, ou autres matériaux "nobles". Evitez une trop grande uniformité dans la disposition et le choix des fleurs en disposant toujours avec art, comme vous savez le faire des touffes de fleurs de couleurs un peu différentes, si possible, bien entendu.

Toujours dans le CADRE de l'EMBELLISSEMENT
de notre petite CITE

Beaucoup de visiteurs de la commune et nous mêmes sommes conscients du gros et méritoire effort fait par des propriétaires de maisons de plus en plus nombreuses pour le ravalement des façades dans des coloris en harmonie avec le style du pays, comme les blancs cassés, ocres, bruns, etc.. Beaucoup parlent maintenant du pittoresque de certains de nos quartiers de plus en plus nombreux. Après plus de 20 ans sans constructions nouvelles voilà que plus de 6 permis de construire ont été demandés en moins de 2 ans. Ce nouvel attrait pour notre petit bourg est dû à tous nos efforts conjugués: décoration florale, restauration des maisons dans un style approprié, effort de la commune dans ses réalisations et ses possibilités d'accueil.

Beaucoup de familles qui ont déserté le pays au moment de la crise du textile reviennent revoir leurs parents qui y sont restés, avec beaucoup plus de plaisir.

Continuons tous ensemble dans cette voie profitable pour tous, car notre récompense est là.



... ou sous le signe de l'austérité !

Vous avez déjà pu vous rendre compte des importantes restrictions apportées aux décorations lumineuses de fin d'année et qui ont été dictées par des directives préfectorales en accord avec la politique d'austérité due à la conjoncture politique internationale actuelle.

Beaucoup le déploieront, d'autres heureusement moins nombreux se réjouiront, mais qu'y faire "C'EST LA VIE"...

Préparez vous aussi à des coupures de l'éclairage public au cours de la nuit, commandées par des horloges spéciales tenant compte des horaires de travail des usines.

★ PROJETS ★ REALISATIONS ★

Compte tenu de la conjoncture inflationniste qui sévit depuis quelques années, nous ne pouvons que nous réjouir d'avoir pensé à investir les possibilités financières de la commune avec clairvoyance et le plus rapidement possible. Au fur et à mesure des rentrées d'argent. Cela présentait un double avantage:

- ▶ 1°) Vous faire profiter au plus vite de ce que nous pourrions vous offrir.
- ▶ 2°) Abaisser les PRIK de REVIENT :

Exemple :- Les 6 millions anciens dépensés pour la voirie dès la première année de mon mandat.

- Les Douches communales
- La Cabine téléphonique
- Les extensions de l'éclairage public
- Les abris routiers
- Le chauffage de l'Eglise etc., etc.,
- Les grandes réparations des toitures des bâtiments ^{communaux}

causeraient aujourd'hui 25 à 30% de plus pour les réaliser -

" Cela se passe de tout commentaire "

● PROJET D'AMENAGEMENT des TERRAINS acquis près du GROUPE SCOLAIRE :

La confirmation de l'attribution définitive de la subvention réclamée depuis plusieurs mois après constitution d'un important dossier, tarde beaucoup trop. Notre Conseiller Général a l'affaire en main et m'a promis une réponse qui ne saurait tarder. Cette réponse est capitale pour la suite de notre projet car chaque semestre qui passe risque de nous coûter 5 à 6% en plus du montant du devis qui a été établi. Et à l'extrême, tout remettre en cause.

● " PARCS A SANGLIERS " ou plutôt il faut dire :
CLOTURES CONTRE LES SANGLIERS :

Très discutées en 1971 alors que je venais de transmettre à la Préfecture une pétition revêtue de près de 60 signatures. J'en étais venu à la conclusion que la seule solution satisfaisante pour les "jardiniers-cultivateurs" des "chenevières" et pour les chasseurs qui n'étaient pas concernés de la même manière, pouvait être des clôtures. C'est pourquoi et malgré bon nombre d'avis défavorables ou de pressions occultes, je me suis lancé dans cette petite aventure avec l'appui de Monsieur Jean CLEMENT, président de la Fédération des Chasseurs de Meurthe & Moselle que je remercie au passage. Tout le matériel nécessaire nous a été fourni par la Fédération. Nous l'avons mis en place avec les agents communaux et de nombreux aides bénévoles que je remercie aussi. Bien qu'un "fignolage" des installations soit nécessaire, l'année 1973 s'est très bien passée car AUCUNE RECLAMATION ne nous est parvenue en MAIRIE. ET c'est très bien ainsi pour nous toutes et nous tous. Je souhaite que cela continue si nous

SAVONS RESTER VIGILANTS

GOUTER de la MATINEE SCOLAIRE de l'ARBRE de NOËL

Sous les guirlandes obligatoirement laissées à ma demande par les chasseurs

-  Chocolat au lait
-  Eclairs
-  Brioches

L'essai que j'ai tenté en 1971 pour rendre plus accueillante et moins anonyme cette matinée scolaire, semble vouloir rallier une approbation presque générale et se transformer en une tradition que nous voulons bien auerée et dont devront tenir compte nos successeurs.

Aux tâtonnements inévitables de tout ce qui est nouveau a succédé une organisation bien rodée en collaboration étroite avec Madame ROE, adjoint au maire, et avec l'aide précieuse des personnes habituelles dévouées aux bonnes causes et que je tiens à remercier publiquement à nouveau.

La qualité du spectacle offerte au préalable par un ventriloque - clown, et des montreurs de marionnettes a contribué à mettre enfants et parents dans une excellente ambiance. La matinée s'achevant par la production spontanée sur la scène de chanteurs amateurs de tous âges sous la direction "bon enfant" de l'animateur Fernand MASSON après que Madame Hubert GERARD nous ait fait entendre sa voix mélodieuse, suivie par Madame MUNCH et un groupe d'enfants très jeunes et émouvants.

Outres moments émouvants au cours de l'entr'acte séparant le spectacle du goûter, la remise sur scène par mes soins de l'Insigne d'argent des Donneurs de Sang Bénévoles, à Monsieur Marcel MAIRE qui constitue un exemple de qualité pour la jeunesse de la commune et pour les adultes car le DON de SANG volontaire devient de plus en plus vital pour les traitements ou les opérations dans les hôpitaux. Cela après la lecture de la liste des Donneurs de Sang qui ont participé à la première collecte de SANG faite à VAL x CHATILLON à l'initiative de Monsieur PELVIN notre ancien premier adjoint et que je vous donne ci-dessous: 36 donateurs

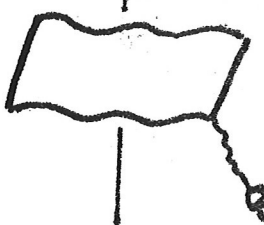


VAL x CHATILLON			
ANDRÉ Philippe	DAL MARTELLO Roland	KUBLER Ghislaine	ROYER Daniel
BLAISE Odile	DARDAINE Emilie	LIEVAL andré	TONNERRE Jacqueline
BONTEMS Raymond	EHRLÉ gérard	LUCOT adeline	ZABÉ Jacques
BOULANGER Christian	FRITSCH marguerite	MATHYS Paule	SAINT-SAUVEUR
BOULANGER Thérèse	GERARD Emilienne	HUNCH M.-Reine	TORMEN André
BRIDARD Odette	JACQUEMIN Christian	PELVIN Jeannine	TORMEN Joelle
CAYET Pierre	JAFARI ahmed	ROE claire	
CAYET M.-Christine	CAYET M.-Thérèse	ROE mirilla	
CIREY		PETITMONT	
AUBRY camille	DAMANTY gérard	FORAY andré	ANCERVILLER
	DAVID albert	FRICOT M.-Hélène	EHRLÉ Jeanne
	MULLER Denis		

que je remercie tout particulièrement et auxquels je donne rendez-vous en 1974. J'espère aussi que leur exemple suscitera de nouvelles vocations.

HEUREUSE ET DOUILLETTE RETRAITE (ou semi-retraite)

A Madame PERRIN atteinte par la limite d'âge après avoir accompli parfaitement son service communal de l'École et des Douches. Puisse lui être agréable le cadeau que je lui ai remis publiquement à la salle des Fêtes devant toute la jeunesse de la commune rassemblée. Peut-être assurera-t-elle encore pendant un moment encore le service des Douches qu'elle a créé!...



TRAVAUX

- ▷ VOIRIE : goudronnages partiés rue de Châtillon et route de Châtillon, Haie René, Haut du Beau Soleil - Nivellement des déblais derrière le groupe scolaire ETC.
- ▷ W-C public de la Place de la MAIRIE
- ▷ W-C public de la Salle des Fêtes

Ces deux W-C étaient dans un état lamentable et faisaient honte à la Commune. Sans être luxueux, ils sont maintenant décents et pratiques. Pour ce faire il a été nécessaire d'amener une conduite d'eau haute pression pour le WC de la Salle des Fêtes, entre autre, cette eau sous pression qui faisait défaut servait aussi pour la cuisine où a été installé un chauffe-eau à gaz très utile pour alimenter un nouvel évier à 2 bacs à la cuisine.

▷ SALLE des FÊTES - suite de ce qui a été dit ci-dessus : pour des raisons de sécurité, une borne à incendie va pouvoir être branchée à la cuisine sur la nouvelle conduite, alors qu'il n'y avait rien.

- Cuisine, repeinte - étagères aménagées dans un coin, nouvelle cuisinière mixte gaz-électricité en remplacement de l'ancienne cuisinière à bois devenue inutilisable
- Installation électrique : mise en conformité d'une grande partie de l'installation selon les nouvelles normes.
- Issues de secours correctement aménagées.
- Habillages du vieux bar avec des dosses et branchement sur l'eau courante
- Peintures : Il y aurait beaucoup à faire et la facture a déjà été lourde pour tout ce qu'il était indispensable de faire et qui a été énuméré en grandes lignes ci-dessus.
- Etc., dont un assortiment important de vaisselle et de verres.

▷ CIMETIERE : 2 nouveaux éboulements de murs ont dû être consolidés

▷ EGOUTS : grâce à la collaboration des riverains qui ont assuré la pose à leurs frais, près de 30 mètres de nouveaux égouts ont été mis en place dans le quartier de la Jean-Mariotte.

▷ EGOUT de la petite ruelle en escalier reliant la rue du Haisgammeron à la Grande Rue et passant entre chez TUTTEN et LAURAIN Sa réalisation tarde par suite de la défaillance momentanée de l'entrepreneur qui a ce travail inscrit dans son carnet de commandes...

▷ MAIRIE

- Salle des mariages et réceptions : voir rubrique "Mariages"
- Cadastre : un pupitre spécial va être réalisé incessamment par Monsieur André JACQUES selon les indications qui lui ont été données

▷ TERRAIN de JEUX près de l'ECOLE : Installation d'une nouvelle balançoire renforcée et à toute épreuve

▷ VOIRIE - sécurité : peinture pour la matérialisation des carrefours, stationnement interdit. ETC., ETC. notamment peinture extérieure de l'U.F.O.V.A.L. (Colonie de vacances) à la suite de mon insistance et aux frais de la Commune

Aurons nous encore un véritable

Correspondant de Presse ?

Car depuis plusieurs mois les informations sont souvent incomplètes, erronées et surtout surprenantes :

Exemples pris au hasard...

● AGENT de POLICE : "Ce dernier aurait disparu"... Nota : cela lui est d'autant plus facile qu'il n'y a jamais eu d'Agent de Police à VAL mais un "gardien de police municipale" qui, lui, est toujours bien vivant dans l'exercice de ses fonctions quand cela est vraiment nécessaire. Ce qui est heureusement peu fréquent car la population de la commune est paisible dans sa grande majorité - le reste du temps, et comme il ne veut pas voler son argent qui est aussi celui de la commune, est consacré à des tâches multiples, par exemple : relevé des compteurs d'eau, surveillance des matériels divers, réseau d'eau, réseau d'égouts, sablage, installations diverses : de panneaux de signalisation, électriques dans bâtiments communaux ; surveillance : cimetière, marchés ; petits travaux de menuiserie, surveillance terrains de jeux, etc, etc.

(DES ORPHELINS qui se portent bien ou ne dramatisons pas)

● "POMPIERS ORPHELINS à la SAINTE BARBE"... (toujours selon le journal)

Pour pouvoir être orphelins encore y aurait-il fallu que ces soi-disant pauvres pompiers aient eu besoin d'avoir un père. Je ne crois pas que le sergent-chef LAMBOUR qui était le plus gradé, le caporal chef VASSEUR, le caporal chef ROMAIN, DARDAINE Daniel, CHOWANSKI Casimir, etc. aient eu besoin de quiconque ce jour-là, étant assez grands gargons pour se suffire à eux-mêmes. Le vétéran Pierre KUHNER qui était invité d'honneur pourra aussi vous certifier que rarement une telle ambiance a régné pendant et après l'excellent repas servi "chez KOENIG" - Sans commentaires...

● DEPART du 1^{er} ADJOINT : Appelé dans son métier à de nouvelles fonctions plus importantes (commune de 3000 habitants).

"Ni fleurs ni couronnes" dans la presse = 2 lignes écrites ^{comme} à regret.

(ce qui est une image)

Monsieur Lucien PELVIN, Receveur des Postes, venu à VAL il y a 6 ans s'est signalé très rapidement par sa très grande amabilité et un puissant intérêt pour la chose publique. L'estime dont il jouissait lui a valu une brillante élection comme Conseiller Municipal aux dernières élections, suivie des élections successives aux postes de 2^o puis de 1^o adjoint. Avec les anciens instituteurs Monsieur et Madame LOUVIOT, avec l'aide précieuse de Madame PELVIN et de mademoiselle PELVIN il a été à l'origine de la création d'un Foyer des Jeunes et d'Education Populaire dans les locaux mis à disposition par la commune, assurant par la suite la responsabilité de la marche du FOYER dans l'attente d'une relève par des Jeunes venant à maturité.

Avec lui je perds un de mes deux collaborateurs directs

les plus précieux et VOUS PERDEZ UN HONNÊTE HOMME.

Madame ROC est naturellement et légalement désignée pour prendre la succession vacante de 1^{er} adjoint et je m'en félicite car elle a déjà fait ses preuves dans des moments délicats.

ENQUETES (fin 1972)

Résultat de l'enquête sur la création éventuelle d'une * CLASSE ENFANTINE *

Les familles concernées et dans leur grande majorité n'ont pas cru bon de répondre. Le peu d'intérêt manifesté pour ce problème important pour l'avenir de vos enfants est pour le moins surprenant.

CONCLUSION : J'abandonne pour le moment - cette affaire, puisque c'est votre désir - à moins que vous n'ayez changé d'idées depuis...

FLASH - Dernière minute...

* UNE MAUVAISE NOUVELLE : C'est avec une grande tristesse que nous devons ajouter à la liste des DECES le nom du si sympathique et jovial
- LOUIS FRANCK -

EN BREF.....

LA VIE DES SOCIETES

* Le Problème des Sociétés Sportives : Ce sont toujours les mêmes qui sont en première ligne et qui assurent presque seuls la marche de ces sociétés. Tôt ou tard il faudra que ces bénévoles qui vieillissent en s'usant à la tâche soient relayés, au moins partiellement, par des moniteurs professionnels, travaillant pour l'ensemble d'un canton par exemple, et rémunérés par les communes. Je sais que cette idée peut choquer ceux qui prodiguent ou ont prodigué leur dévouement gratuitement pendant de nombreuses années. Ainsi pour :

LE FOOTBALL



Malgré les efforts méritoires du dévoué Marcel HERY qui cumule très souvent les fonctions de secrétaire, trésorier, commissaire, traceur de terrain, et qui se sent beaucoup trop seul, la J.S. VAL se trouve dans le dernier quart du tableau de classement, sur les deux fronts des 2^o et 3^o séries du Championnat de Lorraine. Nous ne pouvons qu'admirer ses efforts et souhaiter qu'il tienne le coup le plus longtemps possible sans cela il n'y aura plus de J.S. VAL. En tant qu'ancien joueur sous le règne de M. HOUSSEMENT, avec les Vasseur, Prina, "Tina" (Leibenguth), Germain (Monmon), WELSCH, ROYER (Pierrot), etc. je serai le premier à le déplorer.

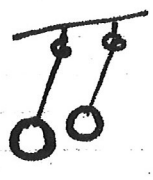
Bon courage Marcel ! Bon courage aux joueurs !
* Et vive la J.S. VAL *

LA GYMNASTIQUE

LES PUPILLES :

Malgré sa bonne volonté, Roland DARDAINE, fatigué, n'a pu assurer l'entraînement des pupilles au cours du 1^o trimestre scolaire 1973/74. Il va essayer de le reprendre après le 1^{er} janvier 1974. Mais il se sent vraiment seul je dirai presque abandonné, comme Marcel HERY.

Bon courage Roland ! Réussite aux gymnastes !
* Et vive la J.S. VAL *



Gâs du Val

section adultes : Il me faut signaler tout particulièrement la fidélité et le dévouement de Christian LALEVEE domicilié à CIREY et qui partage ses talents d'entraîneur entre VAL et la superbe salle des Sports du C.E.G. de CIREY. Merci à Christian ainsi qu'au moniteur chef Jean LAURAIN qui supervise les activités des Gâs du Val auxquelles il appartient depuis 50 ans et plus... qui dit mieux!

Gâs du Val

LA CLIQUE : Une section qui a le vent en poupe grâce à l'ascendant de son Chef Jules GRANDJEAN qui fait partie de la société depuis plus de 50 ans en ayant débuté sous le "règne" de l'abbé Seel et ses trompettes de cavalerie. C'est avec une certaine nostalgie que le "Jules" évoque cette grande époque qui était aussi celle de la Fanfare et ses plus de 50 exécutants. De cette grande époque reste encore Jean LAURAIN et son tambour. Un très très grand bravo à ces deux vétérans dont l'exemple se passe de commentaires - Saluons aussi Ernest SAGER qui doit venir de PETITMONT à VAL pour les répétitions depuis certainement plus de 30 ans - Saluons aussi Auguste GERBÉ, familièrement appelé "le Gugu" qui figure dans les anciens méritaires. La clique compte actuellement environ 30 membres jeunes ou très jeunes pour la plupart et qui ont déjà obtenu des titres de valeur au très difficile Concours de VITTEL (Concours Fédéral de la Fédération Sportive et Culturelle de France)

- CLAIRONS (A) WALTER Bruno 2° prise - CHIPON Patrick 2° prise
JUTTEN Pascal 1° accessit
- CLAIRONS (B) BESNARD Jean-Luc 1° prise ascendant (soit 1° de sa catégorie)
BERNARD Christian 1° prise ascendant
GENELOT Frédéric 2° prise WELSCH Gilles 1° accessit

Félicitations à tous et "bonne brise"

Nota : dans les anciens j'oubliais François ROMARY qui a en plus le mérite d'être moniteur de tambour à CIREY et organiste à l'Eglise de VAL

A.M.C.

(anciens combattants, médaillés, ACPG prisonniers de guerre)

association patriotique qui veille jalousement sur le souvenir des camarades disparus et le souvenir des grands moments de notre histoire moderne. Sous la direction très active de son Président Marcel BOULANGER ; de son secrétaire MAGNETTE et de son trésorier Victor CAYET.

Est présente à toutes les manifestations patriotiques. A organisé un voyage en SUISSE ayant comme but la traversée du lac des quatre cantons, en bateau, sur 35 km. Sortie promenade particulièrement réussie dans une ambiance de tonnerre.

Ne manquez pas de vous faire inscrire au prochain voyage 74.

F. J. E. P.

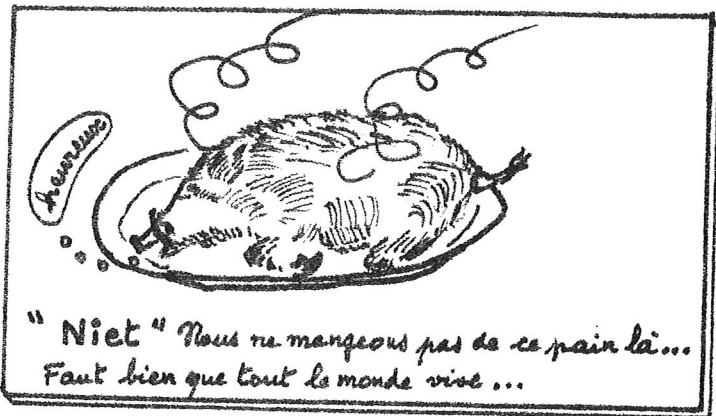
(Foyer des Jeunes et d'Education Populaire) siège dans les locaux de l'U.F.O.V.A.L. (colonie de vacances) prêtés à la commune qui les a confiés aux jeunes. A connu des moments difficiles depuis sa création par M. et M^{me} LOUVIOT et M. et M^{me} PELVIN et M. EHRLÉ. Essaie de repartir actuellement sur un nouveau pied avec son jeune président Jacques DARDAINÉ - A eux nous dirons aussi "Bonne Brise" et soyez vigilants.

à la nu
la casquette,
(124)



*** SOCIÉTÉ des CHASSEURS ***

ou
"LA SOCIÉTÉ PROTECTRICE
DES ANIMAUX"...



Taiant!
Taiant
←

« Société fort sympathique bien tenue en main par son président André DENIS qui sait se faire aimer et respecter. Organise un BAL annuel remarquable à la ST HUBERT, bal aux chandelles dans un décor sylvestre rehaussé de trophées de chasse et de tableaux décoratifs; le plus beau bal de la région où l'on est assuré d'un excellent accueil et d'une ambiance du tonnerre. Chasseurs sentimentaux qui chargent leurs fusils avec du sel pour faire plus vrai et pour ne pas blesser le gibier... (ne vous fâchez pas! j'ai entendu parler de gros cerfs à 5 mètres des chasseurs, de bandes de sangliers salués par des salves d'honneur...). Au demeurant, disciplinés de chasse parfaite. »

*** POMPIERS**

= Des mutations profondes sont en cours. Un peu jeune dans le métier et manquant d'expérience André HOVOT, nommé chef de corps avec le grade de caporal (ce qui n'est pas courant) après avoir été élu très démocratiquement par ses camarades, a perdu trop rapidement confiance en lui malgré mes encouragements. Nommé le 15.04.73 il démissionnait le 22.08.73. Après 11 ans de présence Pierre ROYER qui s'est dévoué à sa tâche, méprisant le vertige, a passé la main à son sympathique fils Daniel. Remercions le père et applaudissons le fils. Auguste GERBE démissionne aussi après 11 ans de présence et se sentant fatigué - De même pour André WELSCH qui a dit que l'on pourrait toujours compter sur lui dans les cas graves, faisant ainsi preuve d'un bel esprit pour lequel je le félicite. La Société prend un nouveau départ avec des jeunes qui en veulent, ouverts aux techniques modernes, et avec l'appui de chevronnés de valeur tels le sergent-chef LAMBOUR Albert, les caporaux-chef VASSEUR Maurice, ROHAIN Louis, caporal DARDAINÉ Daniel, CHOWANSKI Cosimir, etc. KOULMANN.

USINE

: Souhaits de prospérité à ses responsables pour le plus grand profit possible des travailleurs. Et espoir de nouvelle meilleure chance au coton dans la conjoncture actuelle.

- ▶ Nos salutations respectueuses à nos DOYENNES { LAUBERT Marie 93 ans à l'hospice de Cirey, DEHLINGER Laure 88 ans
- ▶ Nos salutations respectueuses à nos DOYENS { SIBILLE Charles 93 ans (Hospice de Cirey), LORRAIN Gratien 90 ans

● AIDE FAMILIALE RURALE

(Présidente Madame de TALHOUËT): Renseignements en MAIRIE ou auprès de Madame Georges THIAUCOURT, à CIREY près du pont du VAL.

● FÊTE de QUARTIER

: Jean-Mariotte: a nouveau, félicitations au promoteur-réalisateur Raymond BONTEMS et aux pompiers qui l'ont secouru. Nous souhaitons vous voir persévérer malgré les difficultés rencontrées. Bon courage!

Chère Madame, Cher Monsieur, merci d'avoir lu cette longue lettre annuelle dont je vous demande de bien vouloir excuser les imperfections.

Et maintenant 1973 est MORT, VIVE

1974

- que cette nouvelle année vous voie assister plus souvent aux Séances du CONSEIL MUNICIPAL...
- que votre emploi soit assuré.
- que votre situation financière s'améliore ou au moins se maintienne étant donné les circonstances.
- que les personnes âgées ne soient pas oubliées par les plus jeunes.
- que les jeunes réussissent dans leurs études et trouvent un emploi valable.

ET SURTOUT **BONNE SANTÉ**

* à TOUTES

* à TOUS

Avec tous mes meilleurs VOEUX 1974 et ceux de mes AMIS qui m'ont soutenu et aidé dans ma tâche à votre service.

Le maire :



PH. ANDRÉ

EN TOUTE DERNIÈRE MINUTE: Je viens d'être avisé par Monsieur de TALHOUËT, Conseiller Général, que la subvention du Département pour l'aménagement des terrains autour du Groupe Scolaire serait attribuée au cours du 1^{er} trimestre de 1974.

